

Aktuální právní informace

Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

DVOŘÁK & SPOL.
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ LAW OFFICES

Březen 2009

March 2009

OBSAH

- Chystané změny v právu společnosti
- Advokátní kancelář DVOŘÁK & SPOL. byla doporučena publikacemi Legal500 a European Legal Experts
- Judikát Nejvyššího soudu k povinnosti společnosti předcházet vzniku škody

IN THIS ISSUE

- Proposed changes in corporate law
- Law offices DVOŘÁK & SPOL. recommended by Legal500 and European Legal Experts
- Judgment of the Supreme Court regarding duty to prevent damage

DVOŘÁK & SPOL.
advokátní kancelář / law offices

Burzovní palác, Rybná 14
110 00 Praha 1, Czech Republic

Tel.: +420 255 706 500
Fax: +420 255 706 550

E-mail: office@akds.cz
www.akds.cz

Chystané změny v právu společnosti

Proposed changes in corporate law

Poslanecká sněmovna v současné době projednává vládní návrh novely obchodního zákoníku.

Novela mimo jiné zavádí výjimky z povinnosti oceňovat nepeněžitý vklad při zvyšování základního kapitálu, má umožnit za určitých podmínek tzv. finanční asistenci při nabývání vlastních akcií a obchodních podílů a má rovněž umožnit smluvně limitovat rozsah odpovědnosti za škodu, jež může vzniknout v budoucnu.

Pro praxi nejvýznamnější změny obchodního zákoníku představuje novelizace ustanovení § 196a obchodního zákoníku upravujícího transakce mezi společnostmi (a.s. nebo s.r.o.) a s ní propojenými osobami.

Výrazně se má omezit okruh transakcí, na něž dopadá povinnost znaleckého ocenění. Povinnost znaleckého ocenění se tak nadále bude vztahovat pouze na nabývání majetku od zakladatele nebo akcionáře, a to pouze v průběhu dvou let od založení společnosti. Porušení této povinnosti navíc nebude zakládat neplatnost transakcí uzavřených v dobré víře.

Dále se zcela upouští od problematického požadavku na znalecké ocenění hodnoty ručení poskytovaného v rámci koncernu.

Nově vkládané §§ 196b až 196e stanoví, že předchozí souhlas valné hromady a dodržení podmínek obvyklých v obchodním styku se vyžadují zejména pro:

- úvěry a půjčky poskytované společnostmi členům orgánů společnosti a členům orgánů ovládající osoby, dalším s nimi spjatým osobám a významným akcionářům, ledaže se jedná o ovládající osobu, a pro zajištění závazků těchto osob; a
- úplatné převody majetku společnosti na členy orgánů společnosti a členy orgánů ovládající osoby a na další s nimi spjaté osoby, ledaže se jedná o ovládající osobu, a pro úplatné nabytí majetku od těchto osob a poskytování služeb těmito osobami společnosti.

The Chamber of Deputies is currently discussing a governmental draft amendment to the Commercial Code.

The amendment introduces e.g. exemptions from the duty to appraise non-monetary contributions into share capital, allows under certain conditions financial assistance in connection with acquisition of a company's own shares and also enables contractual limitation of the scope of liability for damage which may occur in future.

From a practical perspective, the most important changes relate to Section 196a of the Commercial Code regulating transactions between stock companies (*a.s.*, *s.r.o.*) and their related parties.

Scope of transactions for which an expert appraisal is required shall be substantially reduced. Expert appraisal shall be required only for acquisition of assets from a founder or shareholder of the company occurring within two years from its establishment. In addition, a breach of this duty shall not cause the relevant transaction to be void if it were concluded in good faith.

Furthermore, requirement for an expert appraisal of value of a guarantee (surety) provided within a group of companies shall be cancelled altogether.

Under the new Sections 196b through 196e, in particular the following matters shall require prior approval of the shareholders meeting and may only be entered into at standard market terms:

- credits and loans provided by a company to members of its bodies or those of its controlling person, to other related persons or important shareholders (unless such person is a controlling person) and securing of their obligations; and
- transfers of assets by a company to members of its bodies or those of its controlling person or to other related persons (unless such person is a controlling person), and acquiring of assets or services from such persons for consideration.

Aktuální právní informace Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

Advokátní kancelář DVOŘÁK & SPOL. byla doporučena publikacemi Legal500 a European Legal Experts

Advokátní kancelář DVOŘÁK & SPOL. byla za rok 2008 opakovaně hodnocena v prestižním mezinárodním srovnání publikace Legal500 (www.legal500.com) a doporučena pro oblast **korporátního práva/fúzí a akvizic** a **finančního práva/práva kapitálového trhu**.

Vydání pro 2009 mezinárodně uznávané publikace European Legal Experts dále doporučilo advokáty Stanislava Dvořáka a Stanislava Servuse jako odborníky na oblast práva obchodních společností a fúzí a akvizic.

Judikát Nejvyššího soudu k povinnosti společnosti předcházet vzniku škody

Nejvyšší soud svým níže uvedeným rozhodnutím přispěl k vymezení povinnosti předcházet vzniku škody.

Nejvyšší soud ve svém rozhodnutí dovodil, že v případě, kdy

- je proti společnosti uplatňována jejím věřitelem splatná pohledávka a
- společnost naopak disponuje pohledávkou vůči danému věřiteli, která je způsobila k započtení,

má společnost svou pohledávku započíst, jestliže by nesplnění uplatňované pohledávky (tj. neprovedení započtení) mohlo vést ke vzniku povinnosti k zaplacení smluvní pokuty či vzniku jiné újmy na straně společnosti.

Na základě výše uvedeného lze dovozovat, že v případě, kdy statutární orgán společnosti za výše uvedených okolností opomene provést započtení vzájemných pohledávek, může být dána jeho odpovědnost za škodu vzniklou v této souvislosti společnosti.

(Podle rozhodnutí Nejvyššího soudu ČR, sp. zn. 29 Odo 1111/2006)

Law offices DVOŘÁK & SPOL. recommended by Legal500 and European Legal Experts

Law offices DVOŘÁK & SPOL. was repeatedly ranked, based on market research conducted in 2008, in prestigious international review of law firms Legal500 (www.legal500.com) and recommended for **mergers and acquisitions and corporate law and banking, finance and capital markets**.

The publication European Legal Experts (2009 edition) also recommends attorneys Stanislav Dvořák and Stanislav Servus in the areas of corporate law and mergers and acquisitions.

Judgment of the Supreme Court regarding duty to prevent damage

In its recent decision the Supreme Court ruled on the duty to prevent occurrence of damage.

Supreme Court ruled that in case that

- there is a due claim raised against a company by its creditor; and

- the company has a receivable against the respective creditor, which may be offset,

the company shall offset such a receivable against the claim (receivable) raised by its creditor, if delay with the discharge of the claim (i.e. failure to offset) would give rise to an obligation of the company to pay contractual penalty or to other loss on the part of the company.

From this argumentation, it could be inferred that, if an executive of a company fails, under the above circumstances, to exercise the right of set-off, the executive could be held liable for the damage incurred by the company as a result thereof.

(Decision of the Supreme Court of the Czech Republic, Ref. No. 29 Odo 1111/2006)



Stanislav Servus
advokát, attorney at law

E-mail:
stanislav.servus@akds.cz
Tel.: +420 255 706 523
Fax: +420 255 706 550



Zuzana Stuchlíková

E-mail:
zuzana.stuchlikova@akds.cz
Tel.: +420 255 706 524
Fax: +420 255 706 550

Tento bulletin obsahuje všeobecné informace o aktuálních právních otázkách, avšak nepředstavuje právní radu. Budete-li potřebovat další informace, prosím kontaktujte nás.

Doufáme, že tento bulletin pro Vás bude užitečným zdrojem informací. Vaše připomínky a podněty vždy uvítáme.

This newsletter contains information of general interest about current legal issues, but does not give legal advice. If you would need any additional information, please contact us.

We hope that you will find this newsletter to be a useful source of information. We are always interested in receiving your views or comments.